

# CURRICULUM VITAE

## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome Moro Daniela  
Data di nascita 17-04-1978  
E-mail daniela.moro@unito.it

**POSIZIONE ATTUALE:** Professoressa Associata presso Università degli Studi di Torino

## FORMAZIONE

2013

Conseguimento **Dottorato di ricerca** in Lingue e Civiltà dell'Asia e dell'Africa Mediterranea (area Giappone) presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università Ca' Foscari Venezia

2009

Conseguimento **Master's Degree** presso la Facoltà di Scienze dell'Educazione della Waseda University, Tokyo. Tesi di master (in lingua giapponese): "Enchi Fumiko Sakuhin to Nōgaku no sekai: 'Matsukaze Bakari', 'Ano ie', 'Komachi Hensō' to 'Kikujidō' wo megutte" ("Le opere di Enchi Fumiko e il mondo del nō: uno studio su *Matsukaze Bakari*, *Ano ie*, *Komachi Hensō* e *Kikujidō*")

2004

Conseguimento **Laurea Quadriennale** in Lingue e Civiltà Orientali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università Ca' Foscari Venezia. Tesi di laurea: "Enchi Fumiko e il nō: l'arte come specchio della vita".

Voto conseguito: 110/110 e lode.

## ATTIVITÀ DI RICERCA

- 11.2022-oggi Partecipazione al **Gruppo di ricerca nazionale L&gend**: Letteratura & Identità di genere dell'Università Degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara.
- 04.2022-oggi Partecipazione al Gruppo di ricerca interdipartimentale in **Storia e Teoria LGBTQ** della Scuola di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Torino
- 06.2022-oggi Membro del **comitato scientifico di CIRSDe**: Centro Interdisciplinare di Ricerche e Studi delle Donne e di Genere dell'Università Degli Studi di Torino.
- 9.2020-oggi Membro dello **Steering Committee** della rivista *Kervan*: International Journal of African and Asiatic Studies.
- 2017- 2020 Partecipazione al **Progetto internazionale**: *Koten geinō ni okerushintai – kotoba to kaiga kara tachiagaru mono* – (Il corpo nelle arti performative classiche. Quello che emerge dalle parole e dall'arte visiva) del **NIJL**, Kokubungaku Kenkyū Shiryōkan (**National Institute for Japanese Literature**) di Tokyo all'interno dei progetti triennali 2017/2020 di Creazione del Network di Ricerche Internazionali comuni sui libri storici in lingua giapponese.
- 2018-oggi Membro del **comitato scientifico** di Ca' Foscari Japanese Studies (Arte e Letteratura), Edizioni Ca' Foscari
- 11/12/2020 **Abilitazione Scientifica Nazionale ASN** alle funzioni di professore universitario di

**prima fascia** per il settore concorsuale 10/N3 Bando 2018 (DD 2175/2018), sessione 5.

- 01/06/2018-22/12/2019 **Ricercatrice** a tempo Determinato (**RTDA**) presso Università Ca' Foscari Venezia, Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea (L-OR/22)
- 04/2018-05/2018 (Rinnovo) Assegno di ricerca dal titolo: "Il teatro classico e l'identità di genere nella letteratura femminile giapponese del dopoguerra" presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università Ca' Foscari Venezia.
- 04/2017-03/2018 **Assegno di ricerca** dal titolo: "Il teatro classico e l'identità di genere nella letteratura femminile giapponese del dopoguerra" presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea di dell'Università Ca' Foscari Venezia.

## **BORSE DI STUDIO E FELLOWSHIP SU BANDO COMPETITIVO**

- 25/09/2017-13/01/2018 Vincitrice di una **Research Fellowship** (long-term) offerta da **Japan Foundation** per attività di ricerca presso la Waseda University
- 07-08 2016 Vincitrice di bando di **mobilità docenti Overseas** di Ca' Foscari, per un periodo di ricerca presso la Sophia University.
- 12/2014 Vincitrice di una borsa **ERASMUS+** "Teaching staff mobility", per attività di insegnamento presso Trier University.
- 9/2009-8/2010 Vincitrice di bando **Overseas** per studenti a scambio di Ca' Foscari presso la Facoltà di Scienze dell'Educazione della Waseda University, Tokyo.
- 2009-2011 Vincitrice di **borsa di studio** per il Dottorato di ricerca (XXIV Ciclo) in Lingue e Civiltà dell'Asia e dell'Africa Mediterranea (area Giappone) presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università Ca' Foscari Venezia
- 2007-2009 Frequenza dei corsi di Master tramite **estensione della borsa** offerta dal **Governo giapponese**.
- 2005-2007 Vincitrice di **borsa di studio biennale** del **Governo giapponese** (MEXT) per ricerca presso la Tokyo University.
- 2001-2002 Vincitrice di **borsa di studio annuale** offerta dalla **AIEJ** (Association of International Education Japan). Frequenza dei corsi di lingua e cultura presso la Tokyo University of Foreign Studies.

## **PUBBLICAZIONI PER ANNO**

### **2023**

- "A silent fight to challenge the norm in Matsuda Aoko's 'Sutakkingu Kanō' (2012)" in *Japan Forum*, vol 35 (4), pp. 410-433. (DOI: <https://dx.doi.org/10.1080/09555803.2023.2248156>) (Articolo in rivista online)

### **2022**

- "La figura dell'anziana nella letteratura giapponese del dopoguerra. *Neko no sōshi* (1974) di Enchi Fumiko" in *LEA*, vol. 11, pp. 463-480. (eISSN 1824-484x, DOI: <https://dx.doi.org/10.362553/>) (Articolo in rivista online)

### **2021**

- "The Multiple Role of the Mask in Kurahashi Yumiko's Works" in *Bunron*, vol. 8, pp. 135-167. (eISSN 2199-2754, DOI: [10.11588/br.2021.8](https://doi.org/10.11588/br.2021.8)) (Articolo in rivista online)

## 2019

- “Variations of the yamauba figure in Murakumo no mura no monogatari (1987) by Saegusa Kazuko” in Kervan, vol. 23(2), pp. 209-235. (ISSN: 1825-263X. DOI: 10.13135/1825-263X/3363) (articolo su rivista)
- “Namamiko monogatari: Una storia di sciamane ingannevoli e amori veri?” in *Namamiko. L'inganno delle sciamane*, Pordenone, Safarà Editore, 2019. (ISBN 8832107015) (Postfazione su libro)
- (a cura di) Matteo Cestari, Gianluca Coci, Daniela Moro, Anna Specchio, *Orizzonti Giapponesi. Ricerche, idee, prospettive*, Roma, Aracne Editrice, 2019. (ISBN 978-88-255-2118-4) (Curatela di volume)

## 2018

- *Persona*, Venezia, Libreria Editrice Cafoscarina (ISBN 978-88-7543-451-9) (Traduzione con introduzione)
- “The ‘curse of Eguchi’: ‘Prostitute-ness’ between sexual slavery and agency in *Eguchi suieki* (1981) by Saegusa Kazuko” in *Journal of the Oriental Society of Australia*, vol. 49, pp. 280-301. (ISSN 0030-5340) (Articolo su rivista)
- “The Construction of Alterity in Nakazato Tsuneko’s Works: A Focus on *Noriai basha* (1938)” in *Quaderni Asiatici*, vol. 121, pp. 81-102. (ISSN 2038-9795) (Articolo su rivista)
- “Corpo, voce e identità nella vita di un giovane attore. *Kyōnosuke no inemuri* (1912) di Nogami Yaeko” in *Riflessioni sul Giappone antico e moderno*, Roma, Aracne Editrice, vol. 3, pp. 387-404. (ISBN 9788825514650) (Articolo su libro)

## 2017

- “Onnazaka: Vite all’ombra di una famiglia patrilineare”, in *Onnazaka, Il sentiero nell’ombra*, Pordenone, Safarà Editore, 2017, pp. 209-223. (ISBN: 88-97561-74-8) (Postfazione su libro)
- “A Dream to Challenge the ‘World of Dreams’. Evanescence and Desire in *Ano ie* (1953) by Enchi Fumiko”, in Massimo Raveri e Andrea De Antoni (a cura di), *Death and Desire in Modern and Contemporary Japan*, Venezia, Edizioni Ca’ Foscari, 2017 pp.185-201. (ISBN: 978-88-6969-150-8. DOI: 10.14277/6969-151-5/CFJS-6-6) (Articolo su libro)

## 2016

- “Looking at and through the Mask in *Perusona* (1992): The Anxiety of Roaming around Cultures” in Michael Braun e Amelia Voltolina (a cura di) *Am Scheideweg der Sprachen. Die poetischen Migrationen von Yoko Tawada*, Tübingen, Stauffenburg Edizioni, 2016, p. 145-162. (ISBN 978-3-95809-380-5) (Articolo su libro)
- “Il teatro, la maschera e lo sguardo nell’opera di Kurahashi Yumiko: *Nagai yumeji* (1968)” in Maria Chiara Migliore, Antonio Manieri e Stefano Romagnoli (a cura di), *Riflessioni sul Giappone antico e moderno*, vol.2. Roma, Aracne Editrice, 2016, pp. 127-44. (ISBN 978-88-548-9967-4) (Articolo su libro)

## 2015

- *Writing Behind the Scenes: Stage and Gender in Enchi Fumiko’s Works*, Venezia, Edizioni Ca’ Foscari, 2015. (ISBN 978-88-6969-057-0. DOI: 10.14277/978-88-6969-056-3) (Monografia o trattato scientifico)
- “Construction and Deconstruction of a Myth: The Vision of Komachi from Traditional Noh to the Contribution of Mishima Yukio and Enchi Fumiko” in *Annali di Ca’ Foscari*, Serie Orientale, vol. 51, 2015, pp.179-195. (ISSN 2385-3042. DOI: 10.14277/2385-3042/23p). (Articolo su rivista)

## 2014

- “Intervista a Tawada Yōko” in *COMUNICARE LETTERATURA*, vol. 6, pp. 71-76. (ISSN 2035-1232) (Articolo su rivista)

## 2013

- “Narrare il “mondo delle maschere”, *Kamen sekai* di Enchi Fumiko” in Matteo Casari, Paola Scrolavezza (a cura di) *Giappone, storie plurali*, Bologna, Emil-Odoya, 2013, pp. 239-52. (ISBN 978-88-6680-067-5). (Articolo su libro)

## 2012

- “*Kikujidō* di Enchi Fumiko: attrazione e repulsione per il mondo queer” in *Nuove Prospettive di ricerca sul Giappone*, Napoli, Università degli Studi di Napoli “L'Orientale”, pp. 373-387. (ISBN 978-88-6719-006-5) (Articolo su libro)

## 2011

- “Evil and Abject Women of the Traditional Japanese Theatre through the Reading of Enchi Fumiko’s Literary Works” in April Anson (a cura di) *The Evil Body* (e-book), Brill, 2011, pp. 67-78. (ISBN 978-1-84888-074-0. DOI: 10.1163/9781848880740\_008) (Articolo su libro)

## 2010

- “The Fatal charm of the “real onnagata” in Enchi’s Works: An Analysis of *Onnagata Ichidai* from a Gender Perspective” in *PAJLS* (Proceedings of the Association of Japanese Literary Studies), vol. 11, pp. 121-135. (ISSN 1531-5533) (Articolo in Atti di convegno)

## 2009

- “Geijutsukan to jendā: Enchi fumiko ‘Komachi hensō’ ni okeru Ono Komachi ron wo megutte” (“Visione artistica e gender: le teorie su Ono Komachi in *Komachi hensō* di Enchi Fumiko”) in *Kindai bungaku kenkyū to shiryō*, vol. 2(3), pp. 157-173. (Articolo su rivista)

## 2008

- “Bōdārain ni ikiru hitobito no rōnen saigo no kagayaki to ryōseiguyūsei: Enchi Fumiko no ‘Kikujidō’ wo megutte” (“L’ultima scintilla di coloro che vivono ai margini e l’androgino: *Kikujidō* di Enchi Fumiko”) in *Kindai bungaku kenkyū to shiryō*, vol. 2(2), pp. 209-221. (Articolo su rivista)

## **PRESENTAZIONI A CONVEGNI, CONFERENZE e SEMINARI**

- 23/11/2023 Lezione su invito presso University of Vienna per il ciclo “U:Japan lectures”. Titolo: *Women in the Workplace in Contemporary Japan: Matsuda Aoko’s Works (b. 1979)*.
- 17-20/08/2023 Conferenza internazionale EAJS (European Association for Japanese Studies), University of Ghent, Belgium. Titolo: *Kusama Writing Kusama: “Mahattan Suicide Addict (1978)” and the Artist’s Reflection on the Self*.
- 22/03/2023 International Workshop: “Japanese Contemporary Literature and its Intersections with Artistic Expressions” presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino. Title: *Of This/Other World in Murata Sayaka’s Literary Works and Visual Arts*.
- 26/11/2022 Conferenza (online) Internazionale: “Bodies, Gender, Identities”: 16th Annual Conference on Asian Studies (ACAS) organizzata da Palacky University di Olomuc, Dipartimento di Asian Studies. Titolo: *The Elderly Woman in Enchi Fumiko’s Literature and Senile Decay as a Form of Retirement from Human Identity*.
- 23/03/2022 Lezione nell’ambito del ciclo seminariale di Dottorato: “Identità plurali” presso il Dipartimento di Studi Storici, Università di Torino. Titolo: *Soggettività femminili in Giappone attraverso la letteratura del dopoguerra*.
- 15/11/2019 Workshop internazionale: “Have We Ever Been Modern? Paradigms of Modernity and Research Methodologies in Normative and Area Studies” presso l’Università degli Studi di Torino. Titolo: *Is Ancient Japanese Female Literature ‘Other’? Reflections on the Modern*

*Category of Women's Style Literature (joryū bungaku).*

- 24/05/2019 Conferenza su invito: "L'impero dei testi. Intertestualità e rappresentazioni identitarie intorno alla letteratura giapponese —dall'epoca classica all'era globale—" presso Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere; Ragusa. Titolo: *La figura della Dama di Rokujō riletta da Mishima Yukio e Enchi Fumiko.*
- 13-14/12/2018 Conferenza Internazionale: "Behind the Masks", University of Edinburgh, U.K. Titolo: *The Face as Mask in the Works of Kurahashi Yumiko.*
- 19/09/2018 Conferenza organizzata dal gruppo di ricerca del NIJL (National Institute for Japanese Literature) di Tokyo, presso L'Università degli Studi di Milano sul tema: *Koten geinō ni okerushintai – kotoba to kaiga kara tachiagaru mono –* (Il corpo nelle arti performative classiche. Quello che emerge dalle parole e dall'arte visiva). Titolo: "Yamauba hensō: denshō, koten, nōgaku kara sengo josei bungaku he" ("Variazioni della *yamauba* — da tradizione orale, classici e teatro nō alla letteratura femminile del dopoguerra").
- 02/02/2018 Conferenza su invito presso la Japan Foundation di Roma in occasione del ciclo di conferenze "Orientamenti", tenute da fruitori dei programmi di ricerca JF. Titolo: *La figura della donna nell'opera di Enchi Fumiko dal Meiji al primo dopoguerra.*
- 30/08-02/09 2017 Conferenza internazionale EAJS (European Association for Japanese Studies), University of Lisbon, Portogallo. Titolo: *The "curse of Eguchi": Women's figures between sexual slavery and agency in "Eguchi suieki" (1981) by Saegusa Kazuko.*
- 9-10/07/2016 Conferenza internazionale EATS 2 (The East Asian Translation Studies Conference), Meiji University, Tokyo, Giappone. Titolo: *Translation and Communication in the Everyday life of a Cross-cultural Marriage as Construction of National Identity: Nakazato Tsuneko's "Norai basha".*
- 14~26/09/2015 Convegno AISTUGIA (Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi), Università di Catania. Titolo: *Corpo, voce e identità nella vita di un giovane attore: "Kyōnosuke no inemuri" (1912) di Nogami Yaeko.*
- 18~20/09/2014 Convegno AISTUGIA (Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi), Università del Salento. Titolo: *Il teatro, la maschera e lo sguardo nell'opera di Kurahashi Yumiko: "Nagai yumeji" (1968).*
- 11-13/12/2013 Convegno COMPALIT (Associazione di Teoria e Storia comparata della Letteratura): "Poteri della retorica", Università di Parma. Titolo: *La retorica della femminilità in "Onnagata" (1957) di Yukio Mishima.*
- 15-17/09/2011 Convegno AISTUGIA (Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi), Università di Bologna. Titolo: *Narrare il "mondo delle maschere". "Kamen sekai" di Enchi Fumiko.*
- 24-27/08/2011 Conferenza internazionale EAJS (European Association for Japanese Studies), Università di Tallinn, Estonia. Titolo: *Construction and Deconstruction of a Myth: The Vision of Komachi from Traditional Noh to the Contribution of Mishima and Enchi.*
- 13-15/05/2011 Conferenza internazionale: "Evil, Women and the Feminine", organizzato da Inter-disciplinary.net presso l'Hotel Holiday Inn di Varsavia, Polonia. Titolo: *Evil and Abject Women of the Japanese Traditional Theatre Through the Reading of Enchi Fumiko's Literary Works.*
- 16-18/09/2010 Convegno AISTUGIA (Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi), Università Orientale di Napoli. Titolo: *"Kikujidō" di Enchi Fumiko: attrazione e repulsione per il mondo "queer".*
- 6-8/11/2009 Conferenza internazionale AJLS (Association for Japanese Literary Studies): "Rethinking Gender in the Postgender Era", Rutgers University, New Jersey, U.S.A. Titolo: *The Fatal Charm of the Real Onnagata in Enchi's Works: an Analysis of the Work "Onnagata Ichidai" from a contemporary gender perspective.*

•

## ORGANIZZAZIONE CONFERENZE e CONVEGNI

- 29-30/06/2023 Co-organizzazione del Convegno internazionale: "Fascism(s), War, Economic Reconstruction. Japan and Italy between the 1920s and the 1960s" presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino.
- 22/03/2023 International Workshop: "Japanese Contemporary Literature and its Intersections with Artistic Expressions" presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino.
- 13-15/11/2019 Membro del comitato organizzativo del workshop internazionale: "Have We Ever Been Modern? Paradigms of Modernity and Research Methodologies in Normative and Area Studies" presso l'Università degli Studi di Torino.
- 22-24/09/2016 Membro del comitato organizzativo locale del convegno annuale AISTUGIA (Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi) organizzato presso l'Università degli Studi di Torino.

## TERZA MISSIONE e DIDATTICA INTEGRATIVA

- 02/12/2021 Conferenza online del **Museo di Arte Orientale** di Torino nell'ambito del ciclo "Donne d'Oriente" "La figura della donna in evoluzione nel Giappone tra i periodi Meiji e Taisho (1868-1926)".
- 08/04/2021 book club online organizzato dal gruppo del **Laboratorio sulla traduzione delle lingue orientali di Ca' Foscari** aperto alla cittadinanza. Incontro e discussione su "Appartamento" 401 di Yoshida Shūichi.
- 12/03/2020 Interventi online del ciclo "Guarda, cerca, scopri" del **Museo di Arte Orientale** di Torino.
- 08/02/2020 Conferenza "Linguaggi femminili: autori narrativa e manga del Giappone postbellico" nell'ambito di *Approdi: quando il Fumetto incontra la Letteratura e viceversa* dell'**Olio Officina Festival**.
- 13/12/2019 Presentazione del libro *Namamiko monogatari* di Enchi Fumiko presso la libreria Inari, Torino
- 03/04/2019 Organizzazione workshop di terza missione per studenti: *Kyoto calling! A conversation on women* in collaborazione con **Science Gallery di Venezia e KYOTO Design Laboratory** del Kyoto Institute of Technology. Dialogo al telefono sulla situazione della donna e delle comunità LGBTQ+ in Giappone con la Professoressa Ida Kumiko della Osaka Prefecture University.
- 16/12/2019 **Giornata studio**: "Nella "valle delle tenebre": prospettive sulla letteratura giapponese degli anni Trenta e Quaranta" presso l'Università Ca' Foscari Venezia. Titolo: *Nakazato Tsuneko e la visione dello straniero nel Giappone degli anni Trenta e Quaranta*
- 08/11/2019 **Seminario** per il corso minor "Donne: storie e culture a confronto" dell'Università Ca' Foscari Venezia
- 26/10/2018 **Seminario** per il corso minor "Donne: letterature a confronto" dell'Università Ca'

Foscari Venezia

- 09/05/2018 **Presentazione** del libro *Persona* con l'autrice **Tawada Yōko** presso l'Università Ca' Foscari Venezia. Titolo: *Identità dello "straniero". Dialogo intorno al romanzo 'Persona'*.
- 07/03/2016 **Workshop dottorale** con gruppo di ricerca del Nichibunken (International Research Center for Japanese Studies) presso Università Ca' Foscari Venezia. Titolo: "kin-gendai no josei bungaku ni okeru dentōgeinō no sekai to jendākan" ("una visione di genere sul mondo delle arti performative classiche nella letteratura femminile moderna e contemporanea").
- 12/2014 **Ciclo di docenze (Master)** di letteratura moderna e contemporanea con il **PROGRAMMA ERASMUS+** per docenti in mobilità, presso Trier University

La sottoscritta dichiara di essere informata, ai sensi del d.lgs. n.196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

La dichiarante



Torino, li 25/03/2023